

УДК 811.161.1  
<https://doi.org/10.23951/1609-624X-2026-1-70-78>

## **Пропозиционально-фреймовый анализ высказываний как способ реконструкции значения слова (на примере «официальный»)**

**Наталья Васильевна Орлова**

*Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, Омск, Россия,  
nvorl@rambler.ru; https://orcid.org/0000-0003-1761-4765*

### **Аннотация**

Апробирован один из вариантов когнитивно-семантического подхода к исследованию многозначного прилагательного «официальный»: построена фрейм-пропозиция ‘Официальное действие’, в которой представители компонентов представляют собой систематизированный речевой контекст исследуемой лексической единицы. Данная фрейм-пропозиция является общей для всех значений полисеманта, что составляет специфику избранной методики. Использование фреймового моделирования представляется актуальным, так как оно отвечает современным представлениям о функционирующем значении, сочетающем разные виды знаний о слове, включая экстралингвистическую информацию. Цель исследования состоит в уточнении семантической структуры лексемы «официальный» в условиях различающихся лексикографических решений и динамично развивающегося социального контекста. Статья написана на базе Национального корпуса русского языка, материал хронологически ограничен 2010–2021 гг. Во фрейм-пропозиции, помимо постоянного атрибута «официальный» и предиката, выделяются семантические роли Агенса, Результата, Способа, Экспериенцера, Средства, Потенциального контрагента, Бенефицианта, Социальной среды. Данные семантические роли частично коррелируют со словарными значениями. Картрирование смыслового пространства «официальный» на основе репрезентаций семантических ролей по полученному результату оказалось наиболее близким к лексикографическим решениям «Современного толкового словаря русского языка» Т.Ф. Ефремовой и «Большого академического словаря русского языка» (т. 15). Научная новизна проведенного исследования связана с описанием динамики основного значения «официальный», интерпретацией нестандартных словоупотреблений, выявлением смыслового ядра полисеманта. Денотат Агенса официального действия в современных текстах расширяется за счет негосударственных акторов, в том числе коммерческих организаций, публичных персон и др. Возможность использования слова «официальный» в контекстах, обозначающих сферу обыденной жизни, объясняется опорой говорящего на экстралингвистическую информацию – наличие в данной сфере социальных норм. Установлено, что ‘норма’, а также ‘документ’ являются в семантике лексемы «официальный» ядерными смысловыми признаками, которые выражены репрезентантами большинства семантических ролей и регулярно имплицируются. Последнее, в совокупности с вышеуказанными особенностями Агенса, означает увеличение степени регламентированности и документирования в негосударственных сферах социальной жизни.

**Ключевые слова:** многозначное слово, «официальный», фрейм-пропозиция, семантическая роль, ядро значения, нестандартное сочетание, динамика значения, экстралингвистическая информация

**Для цитирования:** Орлова Н.В. Пропозиционально-фреймовый анализ высказываний как способ реконструкции значения слова (на примере «официальный») // Вестник Томского государственного педагогического университета (TSPU Bulletin). 2026. Вып. 1 (243). С. 70–78. <https://doi.org/10.23951/1609-624X-2026-1-70-78>

## **Propositional-frame analysis of statements as a way of reconstructing the meaning of a word (using the example of "official")**

**Natalia V. Orlova**

*F.M. Dostoevsky Omsk State University, Omsk, Russian Federation,  
nvorl@rambler.ru; https://orcid.org/0000-0003-1761-4765*

### **Abstract**

The article tests one of the variants of the cognitive-semantic approach to the study of the polysemantic adjective “official”: a frame-proposition ‘Official action’ is constructed, in which the component representatives represent a systematized speech context of the lexical unit under study. The use of frame modeling seems relevant, since it meets modern ideas about the functioning meaning, combining different types of knowledge about the word, including

extralinguistic information. The aim of the study is to clarify the semantic structure of "official" in the context of different lexicographic solutions and a dynamically developing social context. The article is written on the basis of the National Corpus of the Russian Language, the material is chronologically limited to 2010-2021. In the frame proposition, in addition to the constant attribute "official" and the predicate, the semantic roles of Agent, Result, Method, Experiencer, Means, Potential Counterparty, Beneficiary, Social Environment are distinguished. These semantic roles partially correlate with dictionary meanings. Mapping the semantic space of "official" based on the representations of semantic roles according to the obtained result turned out to be the closest to the lexicographic solutions of the "Modern Explanatory Dictionary of the Russian Language" by T. F. Efremova and the "Big Academic Dictionary of the Russian Language" (vol. 15). The scientific novelty of the conducted research is connected with the description of the dynamics of the basic meaning of "official" (expansion of the denotation of the Agent at the expense of non-state actors); interpretation of non-standard word usages (explanation of the possibility of their use by the speaker's reliance on the social norm); identification of the semantic core of the polysemantic. It has been established that the core semantic features of "official", which are expressed by representatives of the majority of semantic roles and are regularly implied, are 'norm' and 'document'.

**Keywords:** polysemantic word, "official", frame proposition, semantic role, core of meaning, non-standard combination, dynamics of meaning, extralinguistic information

**For citation:** Orlova N.V. Propozitsional'no-freymovyy analiz vyskazyvaniy kak sposob rekonstruktsii znacheniya slova (na primere «ofitsial'nyy») [Propositional-frame analysis of statements as a way of reconstructing the meaning of a word (using the example of "official")]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta – Tomsk State Pedagogical University Bulletin*, 2026, vol. 1 (243), pp. 70–78 (in Russian). <https://doi.org/10.23951/1609-624X-2026-1-70-78>

## Введение

В лингвистических исследованиях официальность рассматривается как особый тип текста, коммуникации, дискурса, стиля [1], как коммуникативная категория с присущими ей свойствами [2, 3]. Данная статья обращена к семантике самого слова «официальный», варьирующейся в зависимости от его контекстуального окружения. Исследование проведено с позиций когнитивно-семантического подхода, постулирующего глубокие корреляции между языковыми сущностями и ментальными образованиями [4–7]. Использовано понятие фрейм-пропозиции, которое «подчеркивает соединение в процессе речевой деятельности структур сознания с соответствующими семантическими структурами языка» [8, с. 11].

Объектом исследования является многозначное слово. Согласно О.А. Булгаковой, отдельные ЛСВ функционируют «на фоне содергательного ядра полисеманта, заданного фреймом, реализующим пропозициональные структуры» [9, с. 53]. И.К. Архипов разрабатывает идею лексического прототипа [10], а Н.Б. Попова использует понятие типового образа, утверждая, что «типовой образ может включаться в различные фреймы многозначного слова» [11, с. 116]. Выявление смыслового ядра многозначного слова и его корреляций с компонентами фрейм-пропозиции является одной из решаемых в статье задач.

С другой стороны, обращение к фрейму, выражающим его пропозициям и лексическим наполнителям семантических ролей может обнаружить нестандартные репрезентации, которые будут свидетельствовать о динамических процессах в семан-

тике слова и о том, с чем оно ассоциируется и как функционирует «у обычных людей» (аналогичная задача для слова «дело» решалась О.И. Семянковой в [12]). Показательно, что в числе возможностей фреймового анализа корпусных данных исследователи называют «возможность зафиксировать факты, которые остаются скрытыми при "интуитивном" подходе к отбору и анализу текстов...» [13, с. 24]. Интерпретация нестандартных контекстов лексемы «официальный» будет предложена в ходе общей процедуры пропозиционально-фреймового анализа.

## Материал и методы

Исследование выполнено на материале Национального корпуса русского языка (НКРЯ), полученным по запросу «официальный». Выборка общим объемом более 800 единиц произведена из трех корпусов: Основного (нехудожественные тексты – с 2016 по 2021 г., художественные тексты – с 2010 по 2021 г.), Газетного (центральные СМИ – с 2017 по 2021 г.), Социальных сетей (с 2021 по 2023 г.).

Понятийный аппарат и методики фреймового подхода, в том числе методики описания фрейм-пропозиций, в различных вариантах используются в современных исследованиях [14–16]. В данной статье введено и апробировано представление единой (общей) фрейм-пропозиции для многозначного слова, что отличается от построений по принципу «сколько ЛСВ – столько фрейм-пропозиций», как, например, в [8].

Использование лексемы «официальный» свидетельствует о наличии ситуации, в которой некое действие (состояние, отношение) интерпретируется

ся говорящим как имеющее свойство официально-го. Отдельные значения лексемы «официальный» опосредованно (через актант, атрибутом которого является прилагательное) соотносятся с теми или иными компонентами фрейм-пропозиции ‘Официальное действие’. В конкретных высказываниях выражаются некоторые (не все) семантические роли, при этом совокупность семантических ролей, выраженная в массиве высказываний, отражает устройство фрейма, в котором, как писала Е.Г. Беляевская, «при неизменности общего содержательного наполнения некоторые аспекты могут выдвигаться на первый план, а другие – уходить на уровень фона или вообще на время как бы „исчезать“ из поля зрения» [17, с. 41]. Таким образом, в высказываниях из отобранного материала неизменно и одинаково (прилагательным «официальный») выражается семантическая роль Атрибут; репрезентируется непостоянный набор актантов; имеется предикат, «в котором заложены потенциальные возможности разворачивания фрейма» [8, с. 12], но который в нашем исследовании специально не анализируется. Методика исследования включала следующие этапы: 1) обзор словарных значений «официальный», построение фрейм-пропозиции по лексикографическим данным; 2) контекстуальный анализ лексемы «официальный» в корпусах НКРЯ, сопоставление актуальных значений со словарными, распределение материала между последними (с фиксацией диффузных значений); 3) построение фрейм-пропозиции по НКРЯ, установление корреляций семантических ролей с теми или иными значениями; 4) выявление смыслового ядра «официальный»; 5) обобщение наблюдений над репрезентациями компонентов фрейм-пропозиции.

Для наименования компонентов фрейм-пропозиции использованы имена семантических ролей, приведенные Е.В. Кашкиным и О.Н. Ляшевской в работе [18]. В нашем понимании семантическая роль соотносится и с фреймом, и с пропозицией, при этом фрейм шире пропозиции: он интегрирует составы актантов из пропозиций, реализованных в корпусе всех высказываний, и, в отличие от пропозиции, может иметь речевую опору не только в номинанте актанта, но в любой вербальной форме (ниже будет показано, что семантическая роль Потенциального контрагента выражена во фрейме, но не представлена на уровне пропозиций).

## Результаты исследования

По данным толковых словарей современного русского языка [19, с. 726; 20, 21, 22, с. 142], у слова «официальный» в совокупности выделяются семь значений, причем большинство из них произ-

водны от 1-го значения ‘правительственный или должностной; установленный правительством, администрацией, должностным лицом, исходящий от них, являющийся их представителем’.

Лексикографический материал позволяет построить фрейм-пропозицию, в которой репрезентанты семантических ролей представлены в иллюстрациях к толкованиям значений (имеются во всех словарях, кроме [20]). Однако 1-е значение указывает на семантические роли Агенса (*официальное лицо*) и Результата (*официальный документ, официальное сообщение*). Результат, в свою очередь, может характеризоваться по Способу производства и представлять собой Результат-Способ: ‘производимый по установленной форме, с соблюдением формальностей, установленных норм’ (*официальное приглашение, официальная встреча*). Роль Способа отражена, в зависимости от словаря, в иллюстрациях ко 2-му или 3-му значению. Агенс взаимодействует с Экспериенцером – участником ситуации, представляющим собой субъект восприятия. Опосредованно на данную роль указывает *официальный тон* – иллюстрация к значению ‘холодно-вежливо, бесстрастно, сдержанно’. Данное значение в разных словарях – или 2-е перен., или 3-е, или 6-е перен.

В трех словарях отражена роль Средство: значение ‘свойственный правительенным документам, деловым бумагам’ (в [21] оно 3-е, в [19, 22] – оттенок 1-го) иллюстрируется примерами *официальная терминология, официальный язык*. В двух словарях выделяется значение ‘связанный только с внешней, формальной стороной чего-либо, не выражающий подлинного отношения, оценки’ (в [20] – 5-е, в [22] – оттенок 2-го): *официальные восхваления, официальный поцелуй*. Так обнаруживается присутствие во фрейме Потенциального контрагента, который знает истинную цену того, что обозначено актантом. В словаре Т.Ф. Ефремовой [20] выделяются еще два значения. Значению 2-му ‘общепринятый в данном обществе или государстве’ соответствует роль Социальная среда; значению 4-му ‘имеющий формальное подтверждение своих прав’ – роль Бенефицианта. Так как иллюстрации в этом словаре отсутствуют, а в других лексикографических источниках данные значения не зафиксированы, на словарном материале статус Социальной среды и Бенефицианта во фрейм-пропозиции определяется как потенциальный.

Анализ материалов НКРЯ выявил прототипический характер фрейм-пропозиции, построенной на основе словарей, по отношению к фрейму ‘Официальное действие’ в массовом сознании. Ниже будет показано, какими смыслами наполняются в нем те же самые семантические роли.

## АГЕНС

Данный актант эксплицируется двумя способами: а) *официальный* непосредственно сочетается с *репрезентантами Агента лицо, представитель, орган, инстанции и т. д.*; б) *официальный* входит в конструкцию «атрибут – актант-Результат – Агенс<sub>ген.</sub>»: *официальное одобрение властей*. При отсутствии в высказывании актанта субъект официального действия определяется через семантику компонента Результат. Например, *официальный выгул собак* устанавливается местной<sup>(2)</sup> администрацией; *официальное обвинение* или *официальное расследование* исходят от следственных органов, *официальная футболка* – от торговой марки или бренда, как в примере: *Привет, не могу говорить, я в Саратове купил официальную футболку с Хеллоу Китти* [Социальные сети: Адептус Мишанякус. Мысли автора (07.07.2023)].

Заметной тенденцией в корпусах Социальные сети, Газетный является расширение денотата Агента, к которому в современных текстах относятся не только *правительство, администрация и должностные лица*, но и разнообразные субъекты коммерческой и социальной сфер жизни. *Официальный* является атрибутом имен *выход (книги), группа (в соцсетях), дилер, производитель, поставщик, дистрибутор компании, такси, дубляж сериалов, трейлеры, баттл и мн. др.: INNA, 2000 р. стоит официальное такси или бомбилы?* [Социальные сети: Ребенок и отдых на море (2022)]; *Найди официальные странички известных моделей. Так ты убьешь сразу двух ушастых* [Социальные сети: Модельное агентство SIGMA Воронеж. Модельное агентство (2022)]. В данных примерах *официальный* реализовано в 1-м значении ‘исходящий от Агента’, а смысловой оттенок состоит в акцентировании авторства, подлинности информации и ответственности за нее.

## РЕЗУЛЬТАТ (РЕЗУЛЬТАТ – СПОСОБ)

Результаты официальных действий, как правило, эксплицированы, представлены номинациями событий (*соревнования, праздники, тренировки, увольнение, закрытие, школьные мероприятия, начало регистрации, расследование, взвешивание* и др.) либо номинациями носителей информации (*документ, информация, бумага, сайт, канал, страница в соцсетях, чейнджлог, переговоры, комментарий, контракт, ответ, лицензия, справка, справочники, письмо* и др.).

Результат-документ может быть выражен косвенно, например, назван не тип документа, а его содержание и материальный носитель: *Неофициальные и официальные результаты публикуются*

*в соответствии с правилами для отдельных спортивных дисциплин* [Основной корпус: Министерство спорта Российской Федерации. Правила вида спорта «горнолыжный спорт» (утв. приказом Минспорта России от 10.09.2021 N 696) (2021) (131339:151:2)]. Данный пример демонстрирует совмещение ролей Результат и Способ, причем Способ характеризуется жесткой регламентацией (*в соответствии с правилами*). К косвенным выражителям Способа относятся выражители деонтической модальности (*должен, обязаны, могут, разрешается*), а в официально-деловых текстах еще и настоящее время глагола в значении долженствования. Лексическое выражение Способа факультативно, так как регламентация официальных действий – часть фоновых знаний носителей языка. Соблюдение или несоблюдение формальностей может подчеркиваться в художественных текстах, изображающих официальную сферу жизни: *Я сел возле него на стул, чтобы наша беседа выглядела не такой официальной* [Основной корпус: Турицына. Вещественные доказательства // «Бельские просторы», 2018 (60112:121:12)].

## ЭКСПЕРИЕНЦЕР

Актант со значением субъекта восприятия «выводится» на поверхность речи крайне редко: *Самый тон официальных приветствий казался ему подражательным, аффектированным, словом, заимствованным у мелкобуржуазной демократии, декламаторской, сентиментальной и фальшивой* [Основной корпус: Л. А. Данилкин. Ленин: Пантократор солнечных пылинок (2017) (22478:6067:2)]. Косвенно на Экспериенцера указывают лексемы, связанные с семантикой восприятия, например *впечатление: Первый производит строгое и даже немного официальное впечатление, второй напоминает неформальное бормотание, обращенное, скорее всего, к самому себе* [Основной корпус: А.А. Голубкова. Василий Розанов как первый русский блогер // «Волга», 2016 (62218:64:6)].

Восприятие официального (сдержанного, беспристрастного, делового), как показывает материал, всегда направлено на человека и является оценочно амбивалентным, но чаще негативным, что согласуется с наблюдениями В.В. Дементьева [23, с. 62–68].

## СРЕДСТВО

Специфическим Средством, придающим действиям Агента статус официальных, является язык. Атрибутом *официальный* характеризуется актант, выраженный именами *язык, название, вариант, лексикон, термин, жаргон*. Зачастую говорящий актуализирует Средство-язык в контексте метаязы-

ковой деятельности, со- и противопоставляя официальные и неофициальные названия документов, топонимических объектов, культурных артефактов и т. д.: *Похоже, придется брать бегунок, или, на официальном жаргоне, обходной лист* [Основной корпус: Екатерина Завершнева. Высотка (2012) (24683:1308:6)].

Как было показано выше, в словарях словосочетания *официальный язык, официальная терминология* являются иллюстрациями к значению ‘свойственный правительстенным документам, деловым бумагам’. По данным НКРЯ, семантическая роль Средство выходит за рамки характеристики письменного документа, характеризует стиль коммуникации в целом: *Говоря официальным языком, Михаил Асламов – председатель правления регионального отделения Союза писателей России уже двадцать семь лет* [Основной корпус: Валентина Катеринич. Двойной портрет. К юбилеям М.Ф. Асламова и Л.И. Миланич // «Дальний Восток», 2019 (60169:126:1)].

Добавим, что актант Средство в составе фрейм-пропозиции ‘Официальное действие’ может выражаться лексемами, номинирующими не только естественный язык, но и другие семиотические системы (голос, одежду и т. д.): *На официальных новогодних мероприятиях, например в регионе, я придерживаюсь красивого, торжественного, но при этом сдержанного наряда* [Газетный корпус: В чем будут встречать Новый год законодатели // Парламентская газета, 2019.12.30].

#### ПОТЕНЦИАЛЬНЫЙ КОНТРАГЕНТ

В том случае, когда официальное действие заключается в интерпретации каких-либо сведений, у Агента может появиться оппонент – Потенциальный контрагент. Как правило, он эксплицитно или имплицитно оспаривает «официальные» *версию, данные, историю*, а также другие переменные Результата. По умолчанию Потенциальный контрагент совпадает с говорящим, который может выражать свою позицию, используя маркеры истинности и неистинности: *Столкновение официальной и истинной исторической версий приведет к разногласиям в различных слоях общества* [Основной корпус: Кусчуй Непома. Там-машин // «Волга», 2014 (62078:954:1)]; *Только по официальным данным это порядка 700 000 человек, хотя на самом деле цифра гораздо больше* [Социальные сети: Алексей Гордеев. Администрация и управление (2021)].

Семантическая роль Потенциального контрагента коррелирует с одним из словарных значений лексемы «официальный», а именно ‘не выражающий подлинной оценки’ [20, 22]. Особенно-

стью данного компонента фрейм-пропозиции является отсутствие специализированного средства выражения.

#### БЕНЕФИЦИАНТ

Семантическая роль Бенефицианта предполагает, что ее исполнитель, благодаря официальному действию, имеет право на что-либо. В ближайшем контексте выражена семантика подтверждения/признания права: *Сертификат дополнительного образования – это официальное подтверждение возможности ребенка обучаться в кружках и секциях дополнительного образования за счет средств государства* [Социальные сети: Детский технопарк Кванториум Воронеж. Развлечения, общественная жизнь (2022)].

Высказывания, в которых речь идет о непризнании права, лишь подтверждают наличие Бенефицианта во фрейм-пропозиции: из следующего примера ясно, что мужчина претендовал на эту роль, но его право не было подтверждено решением суда: *Таким образом, в иске о переносе забора мужчине отказали – напротив, забор признали официальной границей со смежным участком* (Кольский р-й суд Мурманской обл.) [Социальные сети: Константин Григорьев. Бизнес (2021)].

#### СОЦИАЛЬНАЯ СРЕДА

Социальная среда не всегда четко дифференцируется с Агентом. Различия между ними заключаются в характере нормативности официального действия. Агент, при всей широте его денотата в современных текстах, действует в рамках предписывающей нормы, в типичном случае правовых отношений. Социальная среда устанавливает регистрирующие нормы, такие, которые принимаются «по обычью». Сравним два контекста словосочетания *официальная медицина*: *В результате разочарованный и оскорбленный официальной медициной Александр Маркович нашел частного врача*, которому мог звонить в любое время по любому поводу [Основной корпус: Маша Трауб. Плохая мать (2010) (24497:1201:5)]; *Они не учитывают и тот факт, что, прежде чем стать исследователем, наши эксперт была отъявленной альтернативицией и даже немножко секстанткой, а в свое время пошла в медицинский вуз только затем, чтобы разрушать прогнившее здание официальной медицины изнутри* [Основной корпус: Алексей Водовозов. Пациент Разумный. Ловушки «врачебной» диагностики, о которых должен знать каждый (2016) (130654:1279:34)]. В первом случае *медицина* – имя Агента, государственного института, к которому не принадлежит *частный врач*; во

втором речь идет о Социальной среде – общепринятых в ней практиках лечения, которым противостоят альтернативные (*сектантские*) практики.

Реализацией смыслового компонента Социальная среда объясняются некоторые необычные словосочетания с трудно идентифицируемым значением прилагательного, например, *официальная трапеза* (применительно к еде дома), *официальная невеста, официальный дедушка* и некоторые другие: *Играя в недорогу, она для себя уже решила, что уйдет отсюда официальной невестой бригадира* [Основной корпус: Дина Гавrilova. Бабье счастье // «Бельские просторы», 2018 (60110:431:11)]. Возможность употребления таких словосочетаний объясняется именно нормативностью регистрирующего типа: ‘в социуме принято считать девушку чьей-то невестой при наступлении некоторых условий, что в данном случае предполагается обеспечить’. Денотатом актанта «невеста» является не собственно социальная среда, но негласные «правила жизни» в этой среде. Согласимся с А.М. Новиковой в том, что фреймирование как способ отбора и выделения сегмента реальности в тексте призвано «передать определенное толкование, объяснение причин и оценку проблемы» [24, с. 31], то есть имплицитную информацию, а анализ фреймов подключает эту информацию к процессу интерпретации.

Таким образом, обращение к фрейму, представляющему собой относительно устойчивую структуру: 1) обнаруживает в его компонентах репрезентации значений, которые не выделяются в части или в большинстве словарей (‘имеющий формальное подтверждение прав; принятый в обществе; не выражаящий истинной оценки или отношении’); 2) уточняет объем уже выделенных значений (‘ свойственный правительстенным документам, деловым бумагам → свойственный общению в государственной, деловой сферах’); 3) устанавливает синкетизм отдельных значений при функционировании (‘установленный правительством, администрацией, должностным лицом’ зачастую реализуется одновременно с ‘производимый по установленной форме’). (Во фрейм-пропозиции этот синкетизм выражается как одновременная реализация Результата-Способа.)

Ядерными смысловыми признаками лексемы «официальный» являются ‘норма (правило)’ и ‘документ’. Они эксплицируются репрезентантами большинства семантических ролей или имплицированы, но регулярно учитываются как пресуппозиционное знание об официальном действии. Изучая официально-деловую коммуникацию, О.П. Сологуб сделала вывод о том, что ее объединяющим началом в разных типах дискурсов «выступает регулятивная функция» [1, с. 13]. Наши на-

блюдения показывают, что данное положение экстраполируется и на иные ситуации, отмечаемые свойством официальности. Норма и документ обеспечивают действие регулятивной функции в определенной среде (и это приближает к ядерной зоне «официальный» смысловые признаки ‘государство’, ‘общество’), определенным способом (признаки ‘формальный’, ‘сдержанный’), в интересах определенных лиц (признак ‘подтверждение права на что-либо’). Результату-событию обязательно предшествует подготовка документов и их правильное оформление. Ориентация на норму – тот смысловой признак, который побуждает говорящего использовать слово «официальный» в самых, казалось бы, далеких от официальности ситуациях.

## Заключение

Представление лексемы «официальный» в четырех толковых словарях обнаружило диффузность значений данного слова, разнотечения в определении их количества, оттенков и границ между ними. При этом на совокупном лексикографическом материале с опорой на иллюстрации к толкованиям оказалось возможным построить фрейм-пропозицию ‘Официальное действие’ с выделением в ней семантических ролей Агента, Результата, Способа, Экспериенцера, Средства, Потенциального контрагента, Бенефицианта, Социальной среды. Исследование фактографической базы, сформированной на основе НКРЯ, подтвердило прототипический характер данной фреймовой модели по отношению к тому, как представлено ‘Официальное действие’ в массиве текстовых фрагментов.

Репрезентации ролей во фрейм-пропозиции составили упорядоченный контекст слова «официальный», что позволяет говорить о фреймовом моделировании как разновидности контекстуального анализа лексемы с целью уяснения ее семантики. При обращении к корпусу данных удалось уточнить семантическую структуру лексемы «официальный», вскрыть не лежащие на поверхности смыслы, которые субъекты речи имеют в виду, когда используют данное слово. Обнаружились частичные корреляции ролей с выделенными в словарях значениями прилагательного. Ближе всего полученные результаты оказались к лексикографическим решениям Т.Ф. Ефремовой в словаре [20]. Анализ репрезентантов роли Социальная среда подтвердил обоснованность выделения в этом словаре значения ‘общепринятый в данном обществе’ и объяснил ряд нетривиальных сочетаний со словом «официальный» в речи; то же касается роли Бенефицианта и значения ‘имеющий формальное подтверждение своих прав’. Закономерность выделения значения ‘связанный только с внешней, фор-

мальной стороной чего-либо, не выражающий подлинного отношения, оценки' в словарях [20] и [22] обоснована репрезентациями роли Потенциально-го контрагента.

Важными для уяснения смыслового ядра лексемы «официальный» явились понятия нормы и документа. Смысловые признаки ‘норма’ и ‘документ’ интегрируют вокруг себя другие смыслы и вовлекают в интерпретацию значения экстралингвистическую информацию.

Фреймовый анализ, выполненный на значительном и притом хронологически ограниченном материале, – эффективный способ мониторинга социальных процессов. Согласно результатам исследования, в текстах 10-х – 20-х гг. XXI в. субъекты официальных действий вышли за пределы государственных структур, что означает увеличение степени регламентированности, регулирования, документирования в негосударственных сферах социальной жизни.

### Список источников

1. Сологуб О.П. Современный русский официально-деловой текст: функционально-генетический аспект: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Кемерово, 2009. 46 с.
2. Байкулова А.Н. Коммуникативно-прагматические функции категории официальность/неофициальность // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. 2011. № 6 (2). С. 50–54.
3. Бугорина Е.П. Коммуникативная категория официальности // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2016. № 2 (56). С. 64–66.
4. Песина С.А. Фрейм как мыслительная репрезентация // Интеллектуальный потенциал XXI века: ступени познания. 2015. № 29. С. 61–66.
5. Араева Л.А., Фаломкина И.П., Андронова К.Д. Языковая картина мира телеутов (на материале фрейма «телеутская свадьба») // Сибирский филологический журнал. 2014. № 4. С. 238–245.
6. Кулевская Е.В., Дудик Н.А. Семантическая структура юридического термина // Вестник РУДН. Серия: Лингвистика. 2016. Т. 20, № 3. С. 176–194.
7. Мерзлякова А.Х. Семантическая структура многозначных прилагательных // Вестник Удмуртского университета. 2007. № 5 (2). С. 115–122.
8. Киреева Н.В. Концепт «Книга» в антропоцентристском освещении (на материале современного русского литературного языка): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Екатеринбург, 2008. 22 с.
9. Булгакова О.А. Особенности многозначного слова в телеутском языке // Вестник Кемеровского государственного университета. 2015. № 4 (64). С. 52–55.
10. Архипов И.К. Проблемы языка и речи в свете прототипической семантики // *Studia linguistica* (Санкт-Петербург). 1998. № 6. С. 5–21.
11. Попова Н.Б. Концептуальное представление семантического пространства многозначного слова // Вестник Челябинского государственного университета. 2011. № 10 (225). Филология. Искусствоведение. Вып. 52. С. 114–117.
12. Семянкова О.И. Особенности функционирования лексемы «дело» в официальной коммуникации: стилистико-прагматический аспект // Политическая лингвистика. 2021. № 6 (90). С. 162–167. doi: 10.26170/1999-2629\_2021\_06\_18
13. Измаилян Д.Б. Использование технологий корпусной лингвистики в исследованиях фреймов // Актуальные вопросы современной филологии и журналистики. 2022. № 2 (45). С. 24–30.
14. Имамгаязова Д.И. Фрейм «Киберпространство» в медиадискурсе (на материале русскоязычных СМИ): дис. ... канд. филол. наук. Уфа, 2024. 190 с.
15. Хрусталева М.А., Казакова Е.Н. Концептуальное моделирование при переводе спортивной терминологии (на материале официальных правил игры в баскетбол las reglas oficiales de baloncesto, 2018) // Евразийский гуманитарный журнал. 2021. № 4. С. 64–73.
16. Андреева С.Л. Пропозиционально-фреймовый анализ лексического значения слов с корнем -БЛАГ-, являющихся вершинами словообразовательных гнезд // Проблемы истории, филологии, культуры. 2017. № 1 (55). С. 357–368.
17. Беляевская Е.Г. Семантическая структура слова в номинативном и коммуникативном аспектах (когнитивные основания формирования и функционирования семантической структуры слова): дис. ... д-ра филол. наук. М., 1992. 401 с.
18. Кашкин Е.В., Ляшевская О.Н. Семантические роли и сеть конструкций в системе framebank // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: материалы ежегодной Международной конференции: в 2 т. Вып. 12 (19), т. 1. М., 2013. С. 325–344.
19. Словарь русского языка: в 4 т. / под ред. А.П. Евгеньевой. 3-е изд. Т. 2: К–О. 1986. 736 с.
20. Ефремова Т.Ф. Современный толковый словарь русского языка: в 3 т. М.: АСТ, Астрель, 2006. URL: <https://gufo.me/dict/efremova/официальный> (дата обращения: 05.08.2015).
21. Большой толковый словарь русского языка / сост. и гл. ред. С.А. Кузнецов. СПб.; М.: Норинт; Рипол классик, 2008. URL: <https://gufo.me/dict/kuznetsov/официальный> (дата обращения: 05.08.2015).

22. Большой академический словарь русского языка. Т. 15 / ред. Л.Е. Кругликова, Л.И. Балахонова. М.; СПб.: Наука, 2011. 611 с.
23. Балашова Л.В., Дементьев В.В. Русские речевые жанры. Москва: Издательский Дом ЯСК, 2022. 832 с.
24. Новикова А.М. Фреймовый анализ как метод построения медиакартины города // Научный результат. Вопросы теоретической и прикладной лингвистики. 2021. Т. 7, № 3. С. 28–39. doi: 10.18413/2313-8912-2021-7-3-0-3

### References

1. Sologub O.P. Sovremennyj russkiy ofitsial'no-delovoy tekst: funktsional'no-geneticheskiy aspect. Avtoref. dis. ... dokt. filol. nauk [Modern Russian Official Business Text: Functional and Genetic Aspect. Abstract of thesis. ... doc. philol. sci.]. Kemerovo, 2009. 46 p. (in Russian).
2. Baykulova A.N. Kommunikativno-pragmatische funktssi kategorii ofitsial'nost'/neofitsial'nost' [Communicative and pragmatic functions of the category of formality/informality]. Vestik Nizhegorodskogo universiteta im. N.I. Lobachevskogo – Bulletin of the Nizhny Novgorod University named after N.I. Lobachevsky, 201, no. 6 (2), pp. 50–54 (in Russian).
3. Butorina E.P. Kommunikativnaya kategoria ofitsial'nosti [Communicative category of officiability]. Filologicheskiye nauki. Voprosy teorii i praktiki – Philological sciences. Theoretical and Practical Issues, 2016, no. 2 (56), pp. 64–66 (in Russian).
4. Pesina S.A. Freym kak myslitel'naya reprezentatsiya [Frame as a mental representation]. Intellektual'nyy potentsial XXI veka: stupeni poznaniya – Intellectual potential of the 21st century: stages of cognition, 2015, no. 29, pp. 61–66 (in Russian).
5. Arayeva L.A., Falomkina I.P., Andronova K.D. Yazykovaya kartina mira teleutov (na materiale freyma «teleutskaya svad'ba») [The linguistic picture of the world of the Teleuts (based on the frame "Teleut wedding)]. Sibirskiy filologicheskiy zhurnal – Siberian Philological Journal, 2014, no. 4, pp. 238–245 (in Russian).
6. Kulevskaya E.V., Dudik N.A. Semanticeskaya struktura yuridicheskogo termina [Semantic structure of a legal term]. Vestnik RURN. Seriya: Lingvistika – Bulletin of RUDN University. Series: Linguistics, 2016, vol. 20, no. 3, pp. 176–194 (in Russian).
7. Merzlyakova A.Kh. Semanticheskaya struktura mnogoznachnykh prilagatel'nykh [Semantic structure of polysemantic adjectives]. Vesnik Udmurtskogo universiteta – Bulletin of Udmurt University, 2007, no. 5 (2), pp. 115–122 (in Russian).
8. Kireeva N.V. Kontsept «Kniga» v antropotsentristskom osveshchenii (na materiale sovremennoj russkoj literaturnoj jazyka). Avtoref. dis. ... kand. filol. nauk [The Concept of "Book" in Anthropocentric Lighting (Based on Modern Russian Literary Language). Abstract of thesis. ... cand. of philol. sci.]. Ekaterinburg, 2008. 22 p. (in Russian).
9. Bulgakova O.A. Osobennosti mnogoznachnogo slova v teleutskom jazyke [Features of a polysemantic word in the Teleut language]. Vesnik Kemerovskogo gosudarstvennogo universiteta – Bulletin of the Kemerovo State University, 2015, no. 4 (64), v. 4, pp. 52–55 (in Russian).
10. Arkhipov I.K. Problemy jazyka i rechi v svete prototipicheskoy semantiki [Problems of language and speech in the light of prototypical semantics]. Studia linguistica (St. Petersburg), 1998, no. 6, pp. 5–21 (in Russian).
11. Popova N.B. Kontseptual'noye predstavleniye semanticheskogo prostranstva mnogoznachnogo slova [Conceptual representation of the semantic space of a polysemantic word]. Vestnik Chelyabinskogo gosudarstvennogo universiteta – Bulletin of Chelyabinsk State University, 2011, no. 10 (225). Philology. Art Criticism, issue 52, pp. 114–117 (in Russian).
12. Semyankova O.I. Osobennosti funktsionirovaniya leksemy «delo» v ofitsial'noy kommunikatsii: stilistiko-pragmatische aspekt [Features of the Functioning of the Lexeme "Business" in Official Communication: Stylistic and Pragmatic Aspect]. Politicheskaya lingvistika – Political Linguistics, 2021, no. 6 (90), pp. 162–167. doi: 10.26170/1999-2629\_2021\_06\_18 (in Russian).
13. Izmailyan D.B. Ispol'zovaniye tekhnologiy korpusnoy lingvistiki v issledovaniyah freymov [Using corpus linguistics technologies in frame research]. Aktual'nye voprosy sovremennoj filologii i zhurnalistik – Actual issues of modern philology and journalism, 2022, no. 2 (45), pp. 24–30 (in Russian).
14. Imamgayazova D.I. Freym «Kiberprostranstvo» v mediadiskurse (na materiale russkoyazychnykh SMI). Dis. ... kand. filol. nauk [The "Cyberspace" Frame in Media Discourse (Based on Russian-Language Media). Dis. ... cand. philol. sci.]. Ufa, 2024. 190 p. (in Russian).
15. Khrustaleva M.A., Kazakova E.N. Kontseptual'noye modelirovaniye pri perevode sportivnoy terminologii (na materiale ofitsial'nykh pravil igry v basketbol las reglas oficiales de baloncesto, 2018) [Conceptual modeling in the translation of sports terminology (based on the official rules of the game of basketball las reglas oficiales de baloncesto, 2018)]. Evraziyskiy gumanitarnyy zhurnal – Eurasian Humanitarian Journal, 2021, no. 4, pp. 64–73 (in Russian).
16. Andreeva S.L. Propozitsional'no-freymovy analiz leksicheskogo znachenija slov s kornem -BLAG-, yavlyayushchikhsya vershinami slovoobrazovatel'nykh gnezd [Propositional-frame analysis of the lexical meaning of words with the root -БЛАГ-, which are the vertices of word-formation nests]. Problemy istorii, filologii, kul'tury – Problems of history, philology, culture, 2017, no. 1 (55), pp. 357–368 (in Russian).
17. Belyaevskaya E.G. Semanticheskaya struktura slova v nominativnom i kommunikativnom aspektakh (kognitivnyye osnovaniya formirovaniya i funktsionirovaniya semanticheskoy struktury slova). Dis. ... dokt. filol. nauk [Semantic structure of a word in nominative and communicative aspects (cognitive bases of formation and functioning of semantic structure of a word). Diss. ... doct. of philol. sci.]. Moscow, 1992. 401 p. (in Russian).
18. Kashkin E.V., Lyashevskaya O.N. Semanticheskiye roli i set' konstruktsiy v sisteme framebank [Semantic roles and network of constructions in the framebank system]. In: Komp'yuternaya lingvistika i intellektual'nye tekhnologii: materialy ezhegodnoy

- Mezhdunarodnoy konferentsii: v 2 tomakh. Vypusk 12(19), tom 1 [Computational linguistics and intellectual technologies. Proceedings of the annual International conference: in 2 volumes. Issue 12 (19). V. 1]. Moscow, 2013. Pp. 325–344 (in Russian).*
19. Slovar' russkogo jazyka: V 4-kh tomakh. Pod redaktsiyey A.P. Yevgen'yevoy [Dictionary of the Russian Language: In 4 Volumes. Ed. by A. P. Evgenyeva]. USSR Academy of Sciences, Institute of Russian Language; vol. 2. K-O. 1986. 736 p. (in Russian).
20. Efremova T.F. Sovremenyy tolkovyy slovar' russkogo jazyka. V 3 tomakh [Modern explanatory dictionary of the Russian language. In 3 volumes]. Moscow, AST, Astrel Publ., 2006 (in Russian). URL: <https://gufo.me/dict/efremova> (official) (accessed 05 August 2015).
21. Bol'shoy tolkovyy slovar' russkogo jazyka [Large Explanatory Dictionary of the Russian Language]. Ed.-in-chief S.A. Kuznetsov. Saint Petersburg, Moscow, Norint; Riplol classic Publ., 2008 (in Russian). URL: <https://gufo.me/dict/kuznetsov> (official) (accessed 05 August 2015).
22. Bol'shoy akademicheskiy slovar' russkogo jazyka [Large Academic Dictionary of the Russian Language] V. 15. Editors: L.E. Kruglikova, L.I. Balakhonova. Moscow, Saint Petersburg, Nauka Publ., 2011. 611 p. (in Russian).
23. Balashova L.V., Dementyev V.V. Russkiye rechevyye zhanry [Russian speech genres]. Moscow, YASK Publ., 2022. 832 p. (in Russian).
24. Novikova A.M. Freymovyy analiz kak metod postroyeniya mediakartiny goroda [Frame analysis as a method for constructing a media picture of the city]. *Scientific result. Issues of theoretical and applied linguistics – Research result. Theoretical and applied linguistics*, 2021, vol. 7, no. 3, pp. 28–39. doi: 10.18413/2313-8912-2021-7-3-0-3 (in Russian).

#### **Информация об авторе**

**Орлова Н.В.**, доктор филологических наук, профессор, Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского (пр. Мира, 55А, Омск, Россия, 644077).  
E-mail: nvorl@rambler.ru; ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1761-4765>; Author ID: 401153; Researcher ID: WoS AAY-9145-2021; Scopus Author ID: 57188715631; SPIN-код: 6198-4244.

#### **Information about the author**

**Orlova N.V.**, Doctor of Philological Sciences, Professor, Omsk State University named after F.M. Dostoevsky (Prospekt Mira, 55A, Omsk, Russian Federation, 644077).  
E-mail: nvorl@rambler.ru; ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1761-4765>; Author ID: 401153; Researcher ID: WoS AAY-9145-2021; Scopus Author ID: 57188715631; SPIN-code: 6198-4244.

*Статья поступила в редакцию 10.09.2025; принята к публикации 01.12.2025*

*The article was submitted 10.09.2025; accepted for publication 01.12.2025*